

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 28 (1890)  
**Heft:** 32

**Artikel:** Patapouffe et botasson  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-191820>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

passee, qu'étaï asse gros que 'na clliâ dè remisa dè pompa à fû, arrevè su lo pavâ, et m'einlêvine se ne rechâotè pas et se ne s'einfatè pas dein lo lermier dè la câva iò va escarbouilli dâi botolhiès agueliès su on trabiâ.

Quand l'hommo dâo 3<sup>e</sup> étadzò out cein, l'einfatè sè tsaussès et sè bambochès, et frinnè avau lè z'égras po àovri la porta, que poivè s'âovri du dedein ein busseint lo boton. On iadzò que dévânt, que tràovè-tè? Ye tràovè lo gaillâ dein la regola, qu'ein avâi onna bombardâie dâo tonaire. L'eimpougne po lo fèrè lèvá; mâ lo soulon que ne savâi pas iò l'ein irè, sè met à lo disputâ, sè rapeliè à li, et lo tire avau dein lo pacot, kâ lâi avâi z'u 'na forta càrra à la tchete dè la né. Tandî cè teimps, on revolin dè bise fâ clliourè la porta, que sè recotè tota soletta, et lè gâpions arrevont, qu'eimpougnot lè dou lulus et que lè tràinont à pousto sein min voliâi ourè d'esplicachons.

Lo soulon ne desâi pas grand tsouza; mâ l'autro eut bio recliâmâ, derè quoui l'irè, et porquî sè trovâvè quie; rein ne fe. Lè gapions lâi firon: « Ta, ta, ta, pas tant dè clliâo z'historiès; dou gaillâ que sè rebattont perque bas ào mâitein dè la né, et que font tant dè boucan, cein grâvè âi brâvès dzeins dè drumi; hardi, traci! »

Bon grâ, mau grâ, faillu martsi, et passâ la né ào violon.

Lo leindéman matin, lo pourro bougro, que n'avâi què sa tsemise, sè patalons et sè charguès, avâi vergogne dè traci pè la vela dein cé accoutrémeint; mâ que faillâi-te fèrè! Ye preind son coradzò, sè met à corrè, et arrevè tsi li, conteint dè poâi sè catsi; mâ pas petout arrevâ, et po lo consolâ dè sè guignons, cauqon vint tapâ à sa porta: c'étaï lo comi ào bomboni que restâvè ào plian-pi, que lâi apportâvè onna nota dè 49 francs 50, po avâi épècilliâ dâi botolhiès d'anisetta, dè parfait amou, dè siro et dè malaga, que dut onco payi.

Et vouaïque coumeint 'na brava dzein pâo sè trovâ eimbétâie ein vollient fèrè serviço à n'on tsancro dè soulon.

Un joli mot du doyen Bridel:

Bridel venait d'entrer dans sa 88<sup>me</sup> année, quand commença l'an 1845. Il était pasteur de Montreux. Le bruit de la révolution qui, dans le cours de cette année, changea la face du canton de Vaud, parvint à ce vieillard. Comme tous les membres du clergé, il reçut l'ordre de faire parvenir son adhésion au gouvernement provisoire, né de la révolution.

« Ecrivez, dit-il, car sa main ne pouvait plus écrire, écrivez qu'à l'âge où je suis parvenu, on adhère facilement à tout ce qui est provisoire. »

#### Concours de lutteurs.

C'est donc demain, rappelons-le, qu'à lieu cette intéressante fête organisée par

la *Section bourgeoise de gymnastique*. La jolie promenade du Casino s'est gentiment parée pour recevoir nos hôtes sous ses charmants ombrages; et tout promet à nos braves gymnastes une excellente réussite, si le temps reste beau. — Les luttes commenceront à 1 heure de l'après-midi. — Le soir, illumination de la promenade et grand concert donné par l'*Union instrumentale*, avec productions de la *Section bourgeoise*. — Buffet sur la place de fête. Consommations de premier choix.

La livraison d'août de la BIBLIOTHÈQUE UNIVERSELLE contient: Les conclusions de la psychologie, par M. E. Naville. — L'étré-celle. Nouvelle, par M. T. Combe. — Un poète dramatique norvégien; Henrik Ibsen, par M. Léo Quesnel. — Types récents de voies ferrées, par M. G. van Muyden. — Le joueur de zither. Nouvelle, par M. Jean Menos. — Le voyage de Stanley, par M. H. Jacottet. — Récits américains. La leçon d'Anne Potter. Nouvelle, de Mme Rose Terry Cooke. — Chroniques parisienne, allemande, anglaise, suisse, scientifique, politique.

Bureau, Place de la Louve, à Lausanne.

**ATLAS STIELER.** — La 24<sup>e</sup> livraison de ce bel ouvrage vient de paraître à la *librairie Benda*, à Lausanne, où l'on peut souscrire. Elle contient 3 cartes: 1<sup>o</sup> celle du *Pôle Nord*, avec l'indication des dernières découvertes des explorateurs de ces régions. — 2<sup>o</sup> *L'Irlande*, avec papillons, pour Dublin et environs, ainsi que pour la ville et le lac de Killarney. — 3<sup>o</sup> *Les Indes Orientales*, possessions anglaises, françaises, espagnoles, hollandaises, etc.

*L'étoile fixe la plus rapprochée de la terre.*

— Afin de donner une idée de la distance des étoiles à notre globe, le professeur Gill, le directeur de l'observatoire du Cap, a choisi un exemple bien typique. Il a supposé qu'il y avait une ligne de chemin de fer entre la terre et l'étoile fixe la plus rapprochée de nous, c'est-à-dire l'Alpha du Centaure. En ne comptant qu'un demi-centime par kilomètre, ce voyage coûterait plus de 22 millions de francs. Quant à la date de l'arrivée, elle serait un peu plus éloignée. Avec une vitesse de 93 kilomètres par heure, arrêts compris, le train mettrait 48,663,000 ans pour faire cette course.

#### Patapouffe et botasson.

On grand galâpin que sè tsermaillévè avoué on petit coo, sè moquâvè dè li dè cein que l'étaï tant petiolet, et lo traitâvè dè petit crazet, dè botasson et méma-meint dè viridiule. L'autro, qu'avâi on grand bet dè leinga quand bin l'étaï courtiau et minçolet, lo reimbotsivè à ti lè mots, et po lâi derè que n'étaï que 'na fotiâ bite, lâifâ: « Y'âmo onco mi être

petiot què d'avâi onna granta carcasse, kâ clliâo gros patapouffe coumeint tè sont tot coumeint lè maisons à cinq z'étadzò; c'est l'étadzò d'amont qu'est lo pe mau mâobliâ. »

Triboulet, bouffon de François I<sup>er</sup>, fut menacé de coups de bâton par un grand seigneur dont il avait parlé avec trop de hardiesse. Il alla s'en plaindre au roi qui lui dit de ne rien craindre, que si quelqu'un s'avisait de le tuer, il le ferait pendre un quart d'heure après.

— Ah! sire, dit Triboulet, s'il plaisait à Votre Majesté de le faire pendre un quart d'heure avant.

#### Recettes.

*Croûtes aux cerises.* — Couper par petites tranches un pain de mie; passer ces tranches au beurre pour obtenir un beau blond clair, les égoutter ensuite entre deux linges pour bien retirer tout le beurre. Eplucher de belles cerises bien mûres, les sauter au beurre tiède, les laisser reposer un peu et les saupoudrer de belle farine et de sucre en poudre; mouiller cette préparation avec de l'eau et cuire à feu modéré. Avant la cuisson achevée, ajouter un peu de kirsch. Placer les croûtes sur un plat d'entremets et verser par-dessus les cerises et le sirop.

*Moyen de rafraîchir les meubles.* — Mélange en parties égales: huile de lin, cire fondue et essence de thérébentine. Remuez le tout et frottez à l'aide d'un chiffon de flanelle. — Quand vous voudrez faire briller des meubles en acajou ou en noyer vernis, mettez dans une soucoupe parties égales d'huile de lin et d'alcool, mélangez et frottez bien les meubles avec un chiffon imbibé.

L. MONNET.

### Papeterie L. Monnet.

rue Pépinet, 3, Lausanne

Cartes de visite. — Cartes d'adresse.

Cartes de bal, etc.

Faire-part de fiançailles, avec monogrammes.

Faire-part de décès.

Papier à lettre et enveloppes avec entête.

Factures, etc.

Étiquettes pour bouteilles.

Collage sur toile de cartes géographiques.

### VINS DE VILLENEUVE

Amédée Monnet & Fils, Lausanne.

### ACHAT ET VENTE DE FONDS PUBLICS

Actions, Obligations, Lots à primes.

Encaissement de coupons. Recouvrements.

J'offre net de frais les lots suivants: Ville de Fribourg à fr. 13. — Canton de Fribourg à fr. 26. — Communes fribourgeoises 3 % différé à fr. 49. — Canton de Genève 3 % à fr. 101. — Principauté de Serbie 3 % à fr. 81. — Bari, à fr. 70. — Barletta, à fr. 42. — Milan 1861, à fr. 42. — Venise, à fr. 25.

Ch. BORNAND, Successeur de J. Guilloud,

4, rue Pépinet, LAUSANNE